

Lee Yoon-ki

**SARANGHANDA, SARANGHAJI ANNEUNDA****KOMMT REGEN, KOMMT SONNENSCHNEIN****COME RAIN, COME SHINE****COME RAIN, COME SHINE****Republik Korea 2011**

**Länge** 105 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

**Stabliste**

Regie Lee Yoon-ki  
 Buch Lee Yoon-ki,  
 nach der  
 Kurzgeschichte  
 von Areno Inoue  
 „The Cat That  
 Can Never Come  
 Home“

Kamera Jang Hyeong-  
 wook

Schnitt Kim Hyeong-ju  
 Ton Jeon Sang-jun  
 Mischung Lee Seung-cheol

Production Design Seo Myeong-hye  
 Spezialeffekte Hong Jang-pyo  
 Kostüm Lee Jin-sook  
 Maske Woo Hyung-joong  
 Cho Ara

Herstellungsltg. Chae Hyun-woo  
 Produzent Oh Jungwan  
 Co-Produzentin Ellen Kim

Executive Producers Cho Gyunam  
 Kim Woo-taek  
 Romeo Noh  
 Chu Chen On  
 Cho Jaehyeon  
 Daniel Yu  
 Cho Kwang-hee

Associate Producers Lorna Tee  
 Billy Acumen  
 Shin Seungshik

Produktion  
 Bom Film Productions  
 35-227 Samcheong-dong, Jongno-gu  
 ROK-Seoul 110-230  
 Tel.: +82 2 34456196  
 Fax: +82 2 34456192  
 ellen@filmbom.com

Weltvertrieb  
 Fortissimo Film  
 Van Diemenstraat 100  
 NL-1013 CN Amsterdam  
 Tel.: +31 20 6273215  
 Fax: +31 20 6261155  
 info@fortissimo.nl



Lim Soo-jeong, Hyun Bin

**Darsteller**

Frau	Lim Soo-jeong
Mann	Hyun Bin
Nachbarin	Kim Ji-su
Nachbar	Kim Joong-ki
Mutter	Kim Hye-ok
anderer Mann	Ha Jeong-woo
Nachrichtensprecher	Yu Jin-young

**KOMMT REGEN, KOMMT SONNENSCHNEIN**

Sie muss zu einem Geschäftstermin nach Tokio fliegen. Er fährt sie im Auto zum Flughafen. Auf der Fahrt sagt sie ihm, dass es vorbei ist. Sie wird ihn verlassen. Er scheint das zu akzeptieren. Kein Streit kommt auf, es gibt auch keine Nachfrage.

Einige Zeit später. Ein schwerer Sturm zieht über die Stadt und das Paar verbringt in dem Haus, in dem es drei Jahre zusammengelebt hat, den letzten gemeinsamen Tag. Es sind Kleinigkeiten, die sie an das Leben erinnern, das sie einmal geführt haben. Aber keiner versucht die Zeit zurückzudrehen, beide scheinen sich mit der Situation abgefunden zu haben. Als der Regen schlimmer wird, bemerken sie eine Katze auf ihrem Schuppen und holen sie zu sich ins Trockene. Doch sie läuft weg und versteckt sich irgendwo. Kurz darauf klingelt es an der Tür. Das Paar von nebenan sucht seine Katze. Der unerwartete Besuch lässt die Hilflosigkeit hervorbekommen, die das Paar lähmt, was auch die alten Gefühle wieder weckt, die es immer noch zu geben scheint. Das Telefon klingelt. Es ist der Mann, für den sie ihn verlassen will. Aber sie zögert mit ihrem Auszug, will noch eine Nacht im Haus verbringen. Denn die Brücke ist durch das Unwetter blockiert. Überlegt sie es sich anders?

Die Nachbarn gehen endlich nach Hause, die Katze ist immer noch nicht wiederaufgetaucht, und das Paar kocht die letzte gemeinsame Mahlzeit. Als er Zwiebeln schneidet, beginnen dem Mann die Augen zu tränen. Er geht ins Badezimmer, wäscht sich das Gesicht, doch er kann nicht aufhören zu weinen. Liegt das an den Zwiebeln? Als sie mit dem Kochen fast fertig sind, findet sie die verängstigte Katze. Sie beruhigt das Tier, oder sich selbst? „Alles wird gut.“

**COME RAIN, COME SHINE**

She is going on a business trip to Tokyo. In the car on the way to the airport she tells him that she is leaving him. He seems to accept this. No questions, no confrontation.

Some time later. A severe storm sweeps through the city. The couple are spending their last day together at the house where they have spent the



Lee Yoon-ki

### Biografie

Geboren am 1.7.1965 in Daejeon, Südkorea. Er studierte zunächst Betriebswirtschaft an der University of Southern California. 1994 produzierte er Kim Jin-hans Kurzfilm CONTEMPT, bevor er 1995 seinen ersten eigenen Kurzfilm MY KIND OF LOVE realisierte. 2005 mit THIS CHARMING GIRL. Gast des Berlinale-Forums.

### Biography

Born in Daejeon in South Korea on 1.7.1965, he first studied business management at the University of Southern California. In 1994 he produced Kim Jin-han's short CONTEMPT, before making his own first short film MY KIND OF LOVE in 1995. He was a guest of the Berlinale in 2005 when his film THIS CHARMING GIRL screened in the Forum section.

### Biographie

Né le 1-7-1965 à Daejeon, Corée du Sud. Étudie d'abord la gestion à l'University of Southern California. Produit en 1994 le court métrage de Kim Jin-han, CONTEMPT, avant de réaliser lui-même son premier court métrage, MY KIND OF LOVE, en 1995. Invité au Forum de la Berlinale 2005 avec THIS CHARMING GIRL.

last three years. Small things remind them of shared memories and the life they once led. But neither of them tries to turn back the clock and both appear to be reconciled to the situation. When the rain gets heavier, they discover a cat on the roof of their storehouse and bring it in. Frightened, it escapes and hides. Shortly afterwards the doorbell rings. It is the couple next door, looking for their cat. These unexpected guests bring awkwardness into the house but, at the same time, they somehow also rekindle some of the old feelings that have been dormant for so long. The phone rings. It's the other guy, the one she's leaving him for. She hesitates and tells him she's going to spend one more night at the house; it's because the bridge to the city is blocked due to the storm. Has she changed her mind?

The neighbours go home at last. The cat still hasn't surfaced. They start preparing their last supper together. Peeling the onions makes him cry. He goes to the bathroom to wash his face, but he can't stop crying. Is it really because of the onions? They have almost finished cooking when the tremulous cat appears. She soothes the cat, or maybe herself: "Everything's going to be alright."

### COME RAIN, COME SHINE

Elle doit prendre l'avion pour Tokyo pour un rendez-vous d'affaires. Il la conduit à l'aéroport. Pendant le trajet, elle lui dit que tout est fini entre eux. Elle va le quitter. Il paraît l'accepter. Aucune dispute, aucune question. Quelque temps plus tard, une grosse tempête s'abat sur la ville et le couple passe sa dernière journée commune dans la maison où ils ont vécu ensemble pendant trois ans. Des détails leur rappellent l'existence qu'ils ont menée autrefois. Mais ni l'un ni l'autre n'essaie de remonter le temps, ils semblent tous deux s'accommoder de la situation. Lorsque la pluie redouble de violence, ils découvrent un chat sur le toit de leur appentis et ils vont le chercher pour le mettre au sec. Mais la bête leur échappe et se cache quelque part. Peu après, on sonne à la porte. C'est le couple de la maison voisine qui cherche son chat. La visite inattendue laisse apparaître la détresse qui paralyse le couple tout en réveillant aussi les vieux sentiments qui semblent encore exister. Le téléphone sonne. C'est l'homme pour qui elle veut le quitter. Mais elle hésite à partir, elle veut encore passer une nuit dans la maison. Le pont est en effet bloqué par les intempéries. A-t-elle changé d'avis ?

Les voisins rentrent finalement chez eux, le chat n'est toujours pas sorti de sa cachette et le couple prépare son dernier repas commun. En coupant des oignons, l'homme se met à pleurer. Il va dans la salle de bains se laver le visage mais il ne peut plus s'arrêter de pleurer. Les oignons en sont-ils la cause ? Quand ils ont presque fini de faire la cuisine, elle retrouve le chat apeuré. Elle rassure l'animal ou se rassure elle-même : tout va s'arranger.



Lim Soo-jeong, Hyun Bin

### Filmografie

Internationale Titel (Auswahl)

2004 THIS CHARMING GIRL

2005 THE HARD GOOD-BYE

LOVE TALK

2006 AD LIB NIGHT

2008 MY DEAR ENEMY

2011 COME RAIN, COME SHINE